



吴侃◎主编

实用日汉 词典



大连理工大学出版社

实用日汉词典

主 编 吴 侃

副主编 谈建浩 韩建美

编 者 (按姓氏笔画为序)

元金香	王建民	李宇玲	刘筱娟
吴 侃	陆荷芬	宋惠丽	周异夫
於 芳	谈建浩	韩建美	程子香
程海燕	路 平	蔡敦达	肖 爽

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用日汉词典/吴侃主编. —大连:大连理工大学出版社, 2000. 8 (2001. 4 重印)

ISBN 7-5611-1834-1

I. 实… II. 吴… III. ①日语-词典②词典-日、汉
IV. H366

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 20509 号

大连理工大学出版社出版发行

大连市凌水河 邮政编码 116024

电话:0411-4708842 传真:0411-4708898

E-mail: dutp@mail. dlptt. ln. cn

URL: <http://www.dutp.com.cn>

金城印刷厂印刷

开本: 850 毫米×1168 毫米 1/32 字数: 1477 千字 印张: 26.5

印数: 6001—12000 册

2000 年 8 月第 1 版

2001 年 4 月第 2 次印刷

责任编辑: 王佳玉 宋锦绣

责任校对: 金 禾

封面设计: 孙宝福

定价: 50.00 元

前 言

本词典是一部小型日汉词典,收词30588条。除参考日本出版的各类《国语辞典》,收入了基本词汇外,还加入了一些中国人掌握较困难的拟声拟态词及一些新词。所收词条可满足专业及非专业学习日语和一般性翻译的需要。本词典还加入了130余组词汇辨析内容,对汉字表记亦采取标出“实际使用的汉字”的方式。因此,本词典具有更强的实用性。

因编者水平有限,加之时间仓促,缺点错误在所难免。欢迎各位同仁及广大读者批评指正。

主 编

2000年5月

凡 例

1. 本词典共收词 30588 条。

2. 词目用平假名排列,外来语用片假名排列。按五十音图顺序排列。浊音排在清音后,半浊音排在浊音后,促音“っ”和拗音“やゆよ”分别排在“つやゆよ”前面。外来语的长音符号排在它所代替的假名的位置。

3. 名词、词组、连语不注词性,其他词注法详见略语表。

4. 各种符号意义如下:

①②③ 音调符号

【 】 汉字的标准写法(通常实际使用的写法)

〔 〕 汉字的参考写法(有这一写法,但一般文章中不用)

①②③ 义项

I II III 汉字写法、音调、词性不同的义项

△ 例句

/ 例句译文

~ 例句中与词目完全相同的部分

⇒ 参见词条

辨析 单词辨析

5. 略语表

(造) 造词成分

(俗) 俗语

(二 ^な _に)	だ型形容动词
(一 ^な)	只用连体形的だ型形容动词
(一 ^に)	只用连用形的だ型形容动词
(タル _ト)	タルト型形容动词
(自一)	一段自动词
(他一)	一段他动词
(自五)	五段自动词
(他五)	五段他动词
(自サ)	サ变自动词
(他サ)	サ变他动词
(カ)	カ变动词
(形)	形容词
(感)	感叹词
(接)	接续词
(代)	代词
(副)	副词
(一 ^と)	副词或做副词使用、可后续“と”的词
(连体)	连体词
(接头)	接头词
(接尾)	接尾词
(格助)	格助词
(终助)	终助词
(接助)	接续助词
(副助)	副助词
(助动)	助动词

目 录

前言

凡例

正文..... 1

汉字音训读法部首索引..... 697

汉字音训读法..... 698

あ ア

あ①(感)①(用于打招呼)喂。△～、君、ちょっと/喂,你来看一下。②(表示惊讶或想起了什么)呀,哎呀。△～、また落ちた/哎呀,又掉了。

ああ①(感)(用于朋友、同事之间,或上级、长辈对下级、晚辈)①(回答或答应时用)是,啊。②(表示愿望、悲叹、吃惊、高兴等)啊,哎呀,唉。△～、やっぱり自分は帰るわけにはいかない/唉,自己还是不能回去。△～、嬉しい/啊,我真高兴啊。

ああ①(副)那样,那么。△～までがんだとは思わなかった/没想到竟顽固到那种地步。

アークとう①【アーク灯】弧光灯。

アーケード①③(名)①拱廊。②(为遮雨或阳光在商店街搭的)拱形棚。

アース①(名・自他サ)①地球,大地。②(电路)接地,接地线。

アーチ①(名)①拱形,圆顶。②(用松、柏等树枝搭的,用于祝贺时的)彩门。△～をつくる/搭彩门。

アーチェリー①(名)(体育)射箭(术)。

アーティスト①(名)(也作「アーティスト」)艺术家,演奏家。

アート①(名)美术,艺术。～デザイナー⑤(名)美术设计师。～ディレクター⑤(名)(舞台艺术效果及广告设计方面的)艺术指导。～ペーパー④(名)(压膜)美术印刷纸。～メイキング⑥(名)纹眼(线)。

アーベイン④(名)都市式的,高雅的。

アーベント①(名)(音乐、电影等)晚会,夜间集会。

アーム①(名)①手腕,手腕状物。②(建筑用)悬臂,杆。

アーモンド①③(名)杏仁,巴旦杏。△～チョコレート/杏仁巧克力。

アール①(名)公亩(每公亩等于 100 平方米)。

アールエイチいんし⑦(名)【Rh 因子】(医

学)Rh 因子。

アールシー④【RC】钢筋水泥。

アイ①(名)①眼睛。②眼力。～バンク③(名)眼库。～シェード③(名)遮光眼罩。～シャドー③(也作「シャドー」)(化妆品)睑黛,眼影粉。～ブロー・ペンシル⑥(名)(描眉用的)眉笔。～ライナー③(名)(化妆品)眼青。～ライン③(名)眼线。

あい【相】(接头)①互相,一起。△～憐れむ/互相怜悯。②加重语气。△～互いに/互相。

あい①【愛】①爱,爱恋。②热爱,喜欢,喜爱。△書物への～/喜欢书。

あい①【藍】①(植物)蓼蓝。②深蓝色天然染料。③蓝色。～より青まし/青出于蓝而胜于蓝。

あいあい①【藹藹】(ゝル)藹然,和睦。△和気～/和睦睦睦。

アイアン①(名)(尖部用铁做的)高尔夫球棒。

あいられない①～①【相容れない】互不相容。势不两立。

あいかぎ①【合鍵】后配的钥匙。

あいかわらず①【相変わらず】(副)仍旧,照旧。

あいがん①【哀願】(名・自サ)哀求,央求。

あいがん①【愛玩】(名・他サ)玩赏,欣赏,喜欢玩。△～動物/供玩赏的动物,宠物。

あいきどう③【合気道】(柔道的一种)防身术。

アイキュー③【IQ】智商。

あいきょう③【愛嬌・愛敬】①招人喜欢,可爱。△～のある娘/招人喜欢的女孩子。②好感,可亲的姿态、举止。△～をふりまく/表示好感。③(多用作「ご愛嬌」的形式。为博得客人高兴的)即兴表演,小幽默。

あいくち①【匕首】匕首。短刀。～が悪

い/(摔跤)遇上合不来的对手。碰上克星。

あいくるしい⑤【愛くるしい】(形)(儿童、小动物等)可爱,招人疼爱。

あいこ①【愛顧】(名・他サ)(上级对下级、商人对某些顾客或顾客对某个商店)栽培,惠顾,照顾。

あいこ③【相手】平局,不分胜负。△これで~だ/这样就平局了。

あいご①【愛護】(名・他サ)爱护。△動物~ /爱护动物。

あいこう⑩【愛好】(名・他サ)爱好。

あいこく⑩【愛国】爱国。

あいことば③【合(い)言葉】①暗语,口令。②标语,口号。△民主主義を~にする/以民主主义为口号。

アイコン③(名)(电子计算机)图标。

あいさい⑩【愛妻】①爱妻。②爱妻子。△~家/爱妻子的人。

あいさつ①【挨拶】(名・自サ)①寒暄,问候。②致词,致谢。△開会にあたって、一言ご~申し上げます/在开会之际,我讲几句话。③通知,告知,应答。△転勤の~ /告知调动工作的消息。④对对方的无礼的回答或态度带有嘲笑的反问。△これはご~だね/这就是你的回答吗;你那样什么话!

あいじ①【愛児】爱子。

アイシー③【IC】集成电路。

アイシービーエム⑦【ICBM】洲际导弹。

アイシーユー⑤【ICU】重症监护室。

あいしゅう⑩【哀愁】哀愁。

あいしょう⑩【愛称】爱称,昵称。

あいしょう③【相性・合性】(相互的)缘份,属相,性格。△~がいい/投缘,性情相合。

あいじょう⑩【愛情】爱,爱情。

あいじん⑩【愛人】①相爱的人。②情人。

アイス①(名)冰。~コーヒ④(名)冰咖啡。~キャンデー④(名)冰棍。~クリーム⑤(名)冰淇淋。~ショー④(名)冰上舞蹈。~スケート⑤(名)滑冰。~バーン④(名)积雪表面结了冰的斜坡或滑雪场。~ボックス④(用冰块制冷的简易)冰箱。~ホッケー④(名)冰球。~リンク④(名)滑冰场。

あいず①【合図】(名・自サ)暗号,信号。

あいすべき④【愛すべき】(连体)可爱的,值得疼爱的。

あいすまぬ①-②、④【相済まぬ】①不能置之不理。△そんなことでは~ /不能就那样罢休。②对不起。△どうも~ことをいたしました/实在对不起了。

あいする③【愛する】(他サ)①爱,爱慕。

②热爱,喜爱。△学問を~ /爱好学问。

③爱惜,爱护。△書物を~ /爱惜书。

あいせき⑩【愛惜】(名・他サ)爱惜,惋惜。

あいせつ⑩【哀切】(二音)凄凉悲哀。△~な物語/悲哀的故事。

アイゼン①(名)(登山靴底上的)防滑铁钉。

あいそ③【愛想】(也作「あいそう」)①和蔼可亲,给人以好感的态度等。△~がいい/待人热情,应酬得体。△お~を言う/说恭维话。②(对对方怀有的)好意,好感。△~が尽きた/已没有好感,讨厌,嫌弃。③(用「お愛想」的形式,在饮食店)结账,算账。~づかし④【~尽かし】讨厌,嫌弃,厌烦。~わらい④【~笑(い)】陪笑脸。

あいざう⑩【愛憎】爱憎。

アイントープ④(名)同位素。

あいだ⑩【間】①中间,之间。△取り散らした書物の~にすわる/坐在散乱的书中间。②(时间、空间的)间隔。△~を置いて痛む/隔一会儿疼一阵儿。③一段时间,期间。△だれでも、一生の~に一度や二度は病氣をすることがあるだろう/无论是谁一生中都可能得一两次病。④(人与人之间的)关系。△友達の~でそんなことを言うとは水くさい/朋友之间说那种话,太见外了。~がら⑩【~柄】(人与人之间的)关系。~ぐい⑩【~食】零食。

あいたい⑩【相对】(名・自サ)①相对,对面。△テーブルをはさんで~して座る。/隔着桌子相对而坐。②对立。△~する関係/相对立的关系。~ずく⑩(名)双方商定。

あいたしゆぎ④【愛他主義】利他主义。

あいちゃく⑩【愛着】(名・自サ)(也作「あいじゃく」)留恋,依依不舍,挚爱。△使

いなれた辞書に～をもつ/対用慣了的字典爱不释手。

あいつ⑩(代)那个家伙。

あいつぐ①【相次ぐ】(自五)相继。一个接一个。△父と母が相次いでなくなった/父母相继去世。

あいづち④⑩【相づち】【相槌】①(铁匠)打对锤。②随声附和,帮腔。△～を打つ/随声附和,帮腔。

あいて③【相手】①伙伴,共事者。△子供～の商売/以孩子为对象的生意。②对方,对手。△～のことを思いやる/体谅对方。～**かた**⑩【一方】对方。～**どる**④【一取る】(他五)以……为(诉讼的)对方。△製薬会社を相手取って訴訟を起こす/和制药公司打官司。

アイデア③(名)(也作「アイディア」)主意,想法,构思。△～はいいが成功する見込みは薄い/主意是好的,但成功的希望很小。～**マン**④(名)富于创造性思维的人。

アイディー・カード③-①【IDカード】身份证件。

アイデンティティー③(名)(自我的)同一性。

あいとう⑩【哀悼】(名・他サ)哀悼。△～の意を表する/表示哀悼。

アイドリング①(名)(机器、发动机等)空转。

アイドル①(名)偶像,崇拜的人。

あいにく⑩【生憎・合憎】(副・コソ)不凑巧,偏偏。△あいにくな空模様/不凑巧的天气状况。

アイヌ①(名)阿伊努(族)人。虾夷(族)人。

あいのこ⑩【合の子】【間の子】①混血儿,杂种。②介于两者之间的东西。

あいのて③【合の手】①(日本歌曲中各曲之间的只用三弦演奏的)过门。②(帮腔的)插话。△～を入れる/帮腔,助兴。

あいのり⑩【相乗(り)】(名・自サ)①同乘,同骑。△オートバイの～/共乘一辆摩托车。②(俗)共同利用同一机会。△～番組/两个以上单位共同赞助的节目。

アイビー①(名)常春藤。

あいぶ①【愛撫】(名・他サ)爱抚。

あいぼ①【愛慕】(名・他サ)爱慕。△～の情/爱慕之情。

あいぼう⑩③【相棒】伙伴,同事,搭档。

アイボリー①(名)①象牙,象牙色。②象牙色的有光泽的西洋纸。

あいま③⑩【合間】闲空儿,空隙时间,余暇。△勉強の～に運動する/利用学习的余暇去活动一下身体。

あいまい⑩【曖昧】(ニタ)①含糊,模棱两可。△～な答え/模棱两可的回答。②可疑,不正经。△～屋/暗娼。

曖昧 あいまい・あやふや

「あいまい」表示看不清楚的、模糊的状况。如「あいまいに言葉を濁す」「あいまいな陳述」。「あやふや」是说想法、说法等不明确,看不出是赞成还是反对等。如「あやふやな返事」。

あいまつ①【相俟つ】(自五)相辅,相结合。△実力と運とが相まって合格した/有实力加上运气好而成功了。

あいまいがい①④【相身互い】【相見互い】相互关照,互相帮助,同病相怜。△武士は～/武士同病相怜。

あいみる①【相見る】(自一)相会,相见。

アイモ①(名)手提式35毫米小型摄影机。

あいもかわらぬ①②、①-④【相も変わらぬ】毫无变化,依然如故。

あいう⑩【愛用】(名・他サ)爱用,常用,喜欢用。

あいよく⑩【愛欲・愛慾】爱欲,情欲。

あいらしい④【愛らしい】(形)可爱的。

アイロニー①(名)反话,讽刺,挖苦。

アイロニカル③(ニタ)带讽刺味儿的。

アイロン⑩(名)①熨斗。△服に～をかける/熨衣服。②烫发火剪。

あう【合う】Ⅰ①(自五)①合并,合二为一。△いくつもの川があって大きな流れとなる/许多小河合流为大河。②一致,相合。△意見が合わない/意见不一致。③相称,调和,合适。△和室にあった装飾/和日式房间很相称的装饰。④对,正确。△道理に～/合理。△この時計はよく合っている/这只表很准。⑤合算,不亏本。△あわない商売/亏本买卖。Ⅱ(接尾)(接动词连用形后)互相……,一起……。△助け～/互相帮助。

△話し～/互相交谈。谈判。

あう①【会う】(自五)①【逢う】遇见,会见。
△客に～/会客。△駅でばったり知人とあった/在车站意外遇见了熟人。②【遇う・遭う】遇上,遭遇上。△地震に～/遭遇地震。△ひどい目に～/吃大亏。遇上倒霉的事。

アウトアルキー③(名)自给自足经济。

アウト①Ⅰ(名)①外面,外边。②(网球、乒乓球等)出界,出线。③(棒球)出局(死)。④(高尔夫球)前半场。Ⅱ(俗)失败,失算。△今回の試験は完全に～だ/这次的考试完全失败了。～**コース**④(名)①外圈跑道。②(棒球)外侧球。～**サイダー**④(名)①局外人。也指社会的叛逆者或无赖、颓废之徒。②法外工会(不具备工会法规定条件的工会)。③(经济)未加入协约组织的人或团体。～**サイド**④(名)①外侧。②(网球等)界外。～**プット**④(名)①(电力、电子计算机等)输出(功率)。②产量。～**ボード・エンジン**⑦(名)安装在船体外面的发动机。～**ライン**④(名)①轮廓,外线。②梗概。～**ロー**④(名)非法者,无视法律。

アウトバーン④(名)(德国)高速公路。

アウフヘーベン④(名・他サ)扬弃。

あうん①【阿吽・阿呬】呼吸(的气)。△～の呼吸/配合默契,很合拍。

あえぐ②【喘ぐ】(自五)①喘,喘气。△あえぎながら山道を登る/气喘吁吁地爬山。②挣扎。△貧困に～/在贫困中挣扎。

あえて①【敢(え)て】(副)①胆敢,斗胆地。△言にくいことですが、～申し上げます/话虽难于启齿,恕我冒昧上言。②(后接否定词)未必,不必,不一定(特意地)。△～驚くにはあたらない/未必值得惊讶。△いやなら、～行くには及ばない/不愿意的话,就不必特意去了。

あえない③【敢(え)無い】(形)暂短的,悲惨的,脆弱的。△あえなく負ける/轻易地失败。

あえもの②③【和(え)物】〔齏物〕凉拌菜(用醋、酱拌的青菜、鱼类等菜肴)。

あえる②【和(え)る】〔齏える〕(他一)(用醋、酱等)拌(蔬菜、鱼、贝等)。调制。

あえん①⑩【亜鉛】①锌。②镀锌薄铁板,白铁皮。～**か**⑩【～華】氧化锌。

あお【青】Ⅰ①(名)①蓝色,青色。②绿色。△～信号/绿色信号灯。Ⅱ(接头)不成熟的,幼稚的。△～二才/黄口孺子。△～は藍より出いでて藍より青^{あお}し/青出于蓝而胜于蓝。

あおあお③【青青】(副・～・自サ)蓝蓝的,绿油油的。△～(と)した海原^{あお}はる/蓝色辽阔的大海。

あおい②【青い・碧い】(形)①青的,蓝色的,绿的。△～空/蓝天。～**とり**②【～鳥】幸福鸟。②【蒼い】(脸色)苍白的,发青的。△金を落として～顔をして交番にかけこんだ/丢了钱,脸色苍白地跑进派出所。③不成熟的,幼稚的。△考えが～よ/(你的)想法很幼稚。

あおい①【葵】葵(葵类植物的总称)。

あおいきときき⑤【青息吐息】长吁短叹,无计可施,一筹莫展。

あおいろ①【青色】青色,蔚蓝色。

あおうなばら④【青海原】沧海,大海。

あおぎみる④【仰ぎ見る】(他一)仰视,仰望,敬仰。

あおぎり①②【青ざり】〔青桐・梧桐〕梧桐。

あおぐ②【仰ぐ】(他五)①仰视,仰天。△天を～いで大笑する/仰天大笑。②尊敬,敬仰。△師と～/尊为师长。③请求,仰仗。△指示を～/请求指示。④服(毒)。△毒を～/服毒。

あおぐ②【扇ぐ・煽ぐ】(他五)扇风。

あおくさ⑩【青草】青草,绿草。

あおくさい④【青臭い】(形)①青草味儿的,青菜味儿的。②不成熟的,幼稚的。△～ことを言うな/别说幼稚话。

あおざめる④【青ざめる】〔蒼ざめる〕(自一)脸色发育,苍白。

あおじゃしん③【青写真】蓝图,设计图。(初步)计划。

あおじろい④【青白い】〔蒼白い〕(形)①青白色的。△～月の光/皎洁的月光。②(脸色)苍白的。

あおしんごう③【青信号】(交通)绿灯。

あおすじ⑩【青筋】青筋,静脉。△～を立てる/(因气愤或激动)青筋暴起。

あおぞら【青空】Ⅰ③(名)蓝天,碧空。Ⅱ

(接头)室外的,露天的。～きょうしつ
 ⑤【～教室】露天教室。～いちば⑤【～市場】露天市场,自由市场。～ちゅうしやじょう⑤【～駐車場】露天停车场。
 あおた⑩【青田】绿色的稻田。(稻子的)青苗地。～がい⑩【～買】①买青苗(在稻子成熟前估产廉价购买)。②在学生毕业之前,公司与学生签订雇用合同。
 あおだいしょう⑩③【青大将】黄颌蛇。
 あおてんじょう③【青天井】①露天。②无限,无止境。△株価は～/股票价格无止境地上涨。
 あおな②⑩【青菜】青菜。～に塩^{しほ}/垂头丧气,无精打采。
 あおにさい③【青二才】毛孩子,黄口孺子。
 あおば①②【青葉】绿叶,嫩叶。
 あおばえ②【青蠅・蒼蠅】绿苍蝇,绿头蝇。
 あおみ③Ⅰ【青み・青味】①青色,绿色,青、绿的程度。②(配在汤菜、生鱼片中的)青菜。Ⅱ【青身】(青花鱼等鱼身上的)青色部分。
 あおも②【青む】(自五)①发青,发绿。②(脸色)苍白。
 あおもく⑩【仰向く】(自五)仰,仰面。
 あおもけ⑩【仰向け】仰,向上仰。△～に寝る/仰面睡。
 あおむし②【青虫】青虫(蝶、蛾等的幼虫)。
 あおももの②【青物】①蔬菜类(的总称)。②青色鱼(皮带青色的鱼)。
 あおり③【煽(り)】①(强风、强气流的)吹动,煽动。△爆発の～でふっ飛んだ/被爆破的强气流震飞了。②(强烈的)影响,余波,余势。△私鉄ストの～を食う/受私营铁路罢工的影响。③煽动。△～行為/煽动行为。
 あおりたてる⑤【あおり立てる】【煽(り)立てる】(他一)煽动,鼓动。
 あおる②【煽る】Ⅰ(他五)①煽。△火を～/煽火。②吹动。△カーテンが強風にあおられている/窗帘被大风吹得直摆动。③催(马)。④煽动,鼓动。Ⅱ(自五)摇动,摆动。△風で戸があおっている/门被风刮得摇动。
 あおる②【呷る】(他五)大口喝下,一口气喝下去。△酒をぐいぐいと～/咕嘟咕嘟地大口喝酒。

あか①【赤】①红,红色。②红褐色,粉红色,朱红色。△隣の～犬/邻居家的褐色狗。③完全,分明。△～の他人/完全无关系的人。△～裸/赤裸裸,一丝不挂。
 あか②【垢】①污垢。油泥。△旅の～を洗す/洗去旅尘。②[銹]水锈,水垢。
 あかあか③【赤赤】(副・～と)红彤彤,红艳艳。△～と燃える火/熊熊燃烧的火。
 あかあか③【明明】(副・～と)亮堂堂,通明。△～とネオンがともる/霓虹灯通明。
 あかい⑩【赤い】(形)①红的,红色的。△恥ずかしくて顔が赤くなった/害羞得脸红了。②革命,左倾,红色。
 あかがい②【赤貝】蚌子。
 あかがね⑩【銅】铜。
 あかがみ⑩【赤紙】①红纸。②(旧时征兵的)入伍通知单。
 あがき③【足掻(き)】挣扎。△～がとれない/不能自拔。一筹莫展。
 あかざね⑩【輝】(手脚的)皸裂。△手に～が切れた/手皸裂了,手冻裂了。
 あがく②【足掻く】(自五)①(马等用前蹄)刨地。②挣扎。△水面に浮かび上がろうと～/拚命想挣扎出水面。
 あかご⑩【赤子・赤児】婴儿。～の手^てをひねる(ねじる)よう/轻而易举,不费吹灰之力。
 あかざとう③【赤砂糖】红糖。
 あかし⑩【証(し)】证明,证据。△身の～をたてる/证明自己的清白。
 あかじ⑩【赤字】①赤字,亏空。②(校对上的)红字。～ざいせい④【～財政】赤字财政。～こうさい④【～公債】(为弥补财政赤字而发行的)赤字公债。
 アカシア②(名)洋槐。
 あかしお⑩【赤潮】赤潮(因微生物的异常繁殖而形成的赤褐色潮水)。
 あかしんごう③【赤信号】①(交通)红灯,红色信号。②危险信号。△会社の運営に～がともる/公司经营亮起了红灯。
 あかしんぶん③【赤新聞】(主要报道隐私的)黄色小报。
 あかす【明(か)す】Ⅰ③⑩②(他五)说出,道破,透露。△身の上を～/说出身世。Ⅱ⑩③【証す】①证明,如实说明。△身の潔白を～/证明自己的清白。②过夜,

度过一夜。△駅で一夜をあかした/在车站过了一夜。鼻を～/(乘对方不备)先下手。

あかす②【飽(か)す】(他五)①使人讨厌,令人厌烦。△聴衆を飽かさない/令听众兴趣昂然。②(多用「……にあかして」的形式)不惜,尽量用。△金と暇に飽かして収集する/不惜金钱和时间拼命地收集。

あかず②③④【飽かず】①不厌倦地,一直,久久地。△恋人の写真を～(に)見つめていた/久久地凝视着恋人的照片。②不满意。△なお～思う/仍觉不满意。

あかちやける④【赤茶ける】(自一)(因日晒或日久染料退色而)发红,变成红褐色。△あかちやけたカーテン/发黄了的窗帘。

あかちゃん①【赤ちゃん】婴儿。

あかつき①【暁】①拂晓。②当……之际。△当選の～にはきつと公約を実行します/当选之时一定履行诺言。～やみ④【～闇】黎明前的黑暗。

あがつたり④【上(が)つたり】垮台,糟糕。△こう不景気では商売も～だ/如此不景气买卖也彻底完了。

あかつち①【赤土】红土,褐土。

アカデミー②③(名)①学会,艺术院,科学院。②(名牌)大学,研究所。～しょう④【～賞】奥斯卡奖。

アカデミズム④(名)学究式的学风。②艺术活动中的传统、高雅的风格。

アカデミック④(一々)学院式的,(脱离实际的)学究式的。

あかでんわ③【赤電話】(委托商店等管理的)公共电话。

あかとんぼ③【赤とんぼ】红蜻蜓。

あがなう③【贖う】(他五)赎,抵偿。

あかぬける④【あか抜ける】【垢抜ける】(自一)洋气,高雅,气质不凡。△あかぬけたセンス/高雅的审美情趣。

あかね①【茜】茜草。～いろ①【～色】/深红色。

あかはじ①【赤恥】(「はじ」的强调说法)羞耻,耻辱。

あかはた①【赤旗】①红旗。②红色信号旗。

あかびかり③【あか光り】【垢光】(衣服等)油污得发亮,脏得发亮。

あかぶどうしゅ④【赤ぶどう酒】【赤葡萄酒】红葡萄酒。

あかぼう①【赤帽】①红帽子。②(车站的)搬运工。

あかまつ①②【赤松】红松。

あかみそ①【赤みそ】【赤味噌】红酱,颜色黑红、咸度大的酱。

あかめる③【赤める】(他一)使……红,发红。△顔を～/脸红,害羞。

あがめる③【崇める】(他一)崇拜,崇敬。△彼は死後英雄とあがめられた/他死后被尊为英雄。

あからがお①③【赤ら顔】【緒ら顔】(因日晒或饮酒而)发红的脸。

あからさま①(二々)直率,清楚,明显。△不満を～にする/公开表示不满。

あからむ③【赤らむ】(自五)变红,红起来。

あかり①【明(か)り】①灯,灯火。△～をつける/点灯。②光,光亮。△～がさす/照亮。～さき①【～先】光亮处,采光处。～とり③【～取り】天窗。

あがり①【上(が)り】(接尾)①表示出身或经历。△小僧～の社長/小伙子出身的总经理。②(现象、动作、状态)刚刚消失,刚刚结束。△雨～/刚下完雨。△病み～/大病初愈。③上小学。△七つ～/七岁入学。

あがり①【上(が)り】(名)①上,往上。△ここから道が～になる/从这开始是上坡路。②涨,上涨。△物価の～下がり/がはげしい/物价涨落频繁。③(技艺)长进,进步。△手の～が早い/技术进步很快。④完成,结束。△今日は五時～だ/今天5点结束(工作)。⑤(完成后的)结果。△～がかんばしくない/结果不能令人满意。⑥收入,收益。△家賃の～で暮らす/依靠房租生活。～かまち④【～框】(日本式住宅门口铺的)木板。～ぐち①【～口】(日本式住宅的从仓房或院子到房间的)入口处,楼梯口。～こむ④【～込む】(自五)(事先没打招呼没被邀请就)进入坐在别人家里。～だか③【～高】收入额,营业额。～だん①【～段】台阶。～はな①【～端】①房屋

的边门儿。②物价或某气势开始上升时期。～め①【～目】①吊眼角。②物价上涨期。～もの①【～物】①供品。②(农田的)收获。③(接收的)礼品。～ゆ③【～湯】入浴后冲身用的清水。

あがる【上(が)る】Ⅰ③(自五)①登上, 进入。△階段を～/上楼梯。△小学校に～/上小学。②上涨, 上升, 增加, 提高。△株が～/股票上涨。△腕前が～/技术(水平)提高。③【揚がる】升起, 飞扬。△花火が～/焰火升空。△国旗が～/国旗升起。④发出声音, 响起。△歓声が～/欢声四起。△非難の声が～/怨声载道。⑤【挙がる】找到, 抓到。△証拠が～/发现证据。△犯人が～/抓到犯人。⑥收到, 获得。△アパートから月二十万円～/经营公寓每月收入20万日元。△成果が～/出成果。⑦(鱼、虫等)死, (草木)枯死, (电力)用完。△草木が～/草木枯死。△バッテリーが～/电池用完。⑧完成, 结束, 停止。△仕事か～/完成工作。△雨が上がった/雨停了。⑨(费用)够, 可以。△千円で～/有1千日元就可以了。⑩紧张, 不沉着。△初めての舞台で、すっかり上がってしまった/初登舞台, 特别紧张。⑪(供品)供上。⑫【揚がる】炸好。△てんぷらが上がった/炸虾(鱼)炸好了。Ⅱ③(他五)「食う」「飲む」「たばこを吸う」的敬语)吃, 喝, 吸(烟)。Ⅲ(接尾)(接动词连用形后)表示完成, 彻底完成。△仕～/做完。△おどされてふるえ～/被吓得直打哆嗦。

【辨析】あかる・のぼる

二者在表示“向上移动”上相同, 因此, 在有的句子可以替换使用。有下面几点区别。「あがる」重在向上移动动作的到达点, 「のぼる」侧重经由场所, 如「山を＊あがる/のぼる」「二階にあがる/＊のぼる」。此外, 使用「あがる」时, 这一动作可以是依靠自身力量进行的动作, 如「手があがる/＊のぼる」「遮断機があがる/＊のぼる」。第三个区别是「あがる」表示忽视过程的、轻盈的动作, 「のぼる」表示重在过程的、一步一步移动的沉重的动作, 如「ハイヒールの足が軽やかに二

階に上がる/＊のぼる」「重い足を引きずって石段を一步一步＊あがる/のぼる」。

あかるい③④①【明(か)るい】(形)①明亮, 光明。②开朗的, 快活的, 公正光明的。△～性格/开朗的性格。△～政治/公正光明的政治。③精通, 熟悉。△この辺の地理に～/熟悉这一带的地理。

あかるみ①【明(か)るみ】①明亮的地方。②公开, 表面化。△事件が～に出る/事件公开化。

あかるむ③【明(か)るむ】(自五)①发亮, 亮起来。②(心里)亮堂。

あかんたい①【亜寒帯】亚寒带。

あかんべえ①、①-①(名・自サ)(用手指翻开下眼皮)做鬼脸(吓唬小孩或表示轻蔑和拒绝)。

あかんぼう①【赤ん坊】①婴儿。②不懂事的人, 幼稚的人。△まだ～だ/还完全是个孩子。

【辨析】あかんぼう・幼児

通常, 出生后至半年左右称做「あかんぼう」, 「児童福祉法」中把满1岁至上小学的年龄段的儿童称做「幼児」。

あき①【空き・明き】①空的, 空缺, 空隙。△～がない/没有空席。②空闲。△～の時間を利用して本を読む/利用空闲时间读书。～かん①【～缶】空饮料罐, 空罐头盒。～びん①【～瓶】空瓶子。～べや①【～部屋】空房间。

あき①【秋】秋天, 秋。△～が深まる/秋深了。△～の空/如秋季的天空般多变(的男女感情)。～の日ひは釣瓶²も落²とし/秋天太阳落得快。

あき②【飽(き)・厭】厌倦, 腻。△～が来る/厌倦了。

あきあき③【飽(き)飽(き)・厭き厭き】(名・自サ)厌烦, 腻烦。

あきかぜ②③【秋風】秋风。～が立たつ/①爱情冷淡下去。②流行势头减弱。～が吹く⇒秋風が立つ。

あきさめ①【秋雨】秋雨。

あきす①【空(き)巢】①【明巢】①空巢。②空宅。～ねらい④【～狙い】乘人不在家行窃的贼。

あきざら③【秋空】秋天的晴空。

あきたりない⑩【あき足りない】〔飽(き)足りない・嫌(きら)りない〕①不饱, 不够。②不称心, 不满意。△現状に~/不満足現状。

あきち①【空(き)地】〔明地〕空地。

あきっぱい④【飽(き)っぱい】(形)好厌烦的, 没常性的。

あきなう③【商う】(他五)经商, 做买卖。

あきのそら①-①【秋の空】①秋天秋高气爽的天气。②异性的易变的心。

あきばれ⑩【秋晴(れ)】秋季的万里无云的好天。

あきびより③【秋日和】秋季的无风、烈日当头的晴天。

あきま①【空(き)間】〔明き間〕①空隙, 间隔。②空闲的房间。

あきめく③【秋めく】(自五)渐有秋意, 秋意渐浓。

あきらか②【明(ら)か】(二変)①显然, 清楚, 明白, 明确。△論点を~にする/明确论点。②明亮。△月の~な夜/月光皎洁的夜晚。

あきらめる④【諦(め)る】(他一)断念, 死心, 想开。△どしゃ降りで、外出をあきらめた/因为下大雨放弃了出门的念头。△助からぬものとあきらめている/认定无可救药了(死心了)。

あきる②【飽(き)る・厭(きら)る】(自一)厌烦, 腻。△お祭り騒ぎには飽きた/过节的喧闹已经厌烦了。

あきれかえる④【あきれ返る】〔呆(れ)返る〕(自五)非常惊讶, 惊讶至极。

アキレスけん④【アキレス腱】①阿里斯腱。②致命的弱点。

あきれる④⑩【呆(れ)る・愕(おどろ)れる】(自一)惊讶, 吃惊, 愕然。△あきれてものも言えない/惊讶得连话都说不出。

あく②⑩(自五)Ⅰ【開(く)】①打开, 开。△窓が開いている/窗户开着。②(店舗等)开业。△来月十日に店が~/下月十日店开业。△銀行は午後三時まで開いている/银行营业到下午3点。Ⅱ【空(く)】①出现洞。△ポケットに穴があいている/兜上破了个窟窿。②【明(く)】空, 空着, 闲着。△部長のポストが空いている/部長的位置空着。手が~/有空闲

时间。Ⅲ【明(く)】(契約、喪期等)结束, 到期。△喪が~/戴孝期满。開いた口が塞(ふ)まがらない/(吓得)目瞪口呆。穴(あな)が開く/①出现亏空。②出现漏洞。

あく①【飽(く)・厭(きら)る】(自五)满足, 腻, 厌烦。

あく①【悪】①恶, 坏事。②弊端。③坏人, 恶棍。

あく①②【灰汁】①灰水, 碱水。②(植物中带的)涩液。③烧菜时, 浮于表面的污沫。④(性格或表达)生硬, 不圆滑。△~が強い/很生硬, 很生涩。

アクアラング④(名)(潜水员用的)水中呼吸器。

あくい①【悪意】①恶意, 歹心。②曲解, 歪曲。③(法律)知道事实。

あくうん①【悪運】①厄运, 倒霉。②做坏事而不遭报应的运气, 贼运。△~が強い/贼运亨通。

あくえいきょう③【悪影響】不良影响, 坏影响。

あくじ①【悪事】坏事, 恶行。△~を働く/干坏事。~千里^{せん}を走(は)る/坏事传千里。

あくしつ①【悪質】(名・二変)①(质量)低劣。②(行为)恶劣, 本质坏。△~ないたずら/恶作剧。

アクシデント①(名)(意外的、偶发的)事故, 事件。

あくしゅ①【握手】(名・自サ)①握手。②和解, 言和。

あくしゅう①【悪臭】恶臭, 难闻的气味。

あくしゅう①【悪習】恶习, 坏毛病。

あくしゅみ③【恶趣味】(名・二変)①低级趣味, 招人嫌。②恶作剧。

あくじゅんかん③【恶循環】(名・自サ)恶性循环。

あくじょ①【悪女】①毒妇, 坏女人。②丑女人。~の深情^{しんじやう}さな/丑女情深。

あくしょう①【悪性】(名・二変)品质恶劣, 品行不端。

あくじょうけん③【恶条件】恶劣条件。

アクション①(名)①动作, 活动。②演技。~ドラマ⑤(名)武打片。

あくせい①【悪性】恶性(多指疾病)。

あくせく⑩【齷齪】(副・二と・自サ)①谨小慎微, 拘泥细节。△つまらないことに

～する/拘泥于无聊的事。②忙忙碌碌，辛辛苦苦。△～と働く/辛辛苦苦地工作。

アクセサリー①③(名)(也作「アクセサリ」)①服饰用品。②装饰用的，零配件，附属品。

アクセス③④(名)①接近。②入场许可。③通道，入口。④(电子计算机)访问。

アクセル①(汽车)加速器。

あくせんこう①【悪戦苦闘】(自サ)艰苦的战斗，殊死搏斗。

アクセント①(名)①重音。②重点，强调之处。

あくたい①③【悪態】骂人话。脏话。△～をつく/骂街。

あくだま①【悪玉】坏人，坏蛋。

アクチュアリティ①(名)现状，实况。

アクティブ① I (二) (也作「アクチブ」) ①主动的，积极的。II 积极分子，活动家。

あくてん①【悪天】坏天气。

あくどい③(形)①(颜色)过于浓艳的。②(行为)过火的，恶劣的。△～商売/恶劣的(不顾法律的)买卖。

あくとう③【恶党】歹徒，无赖，坏蛋。

あくとく①【恶徳】不道德，恶劣的行为。

あくにん①【恶人】恶人，坏人。

あぐねる(接尾・动一)(接动词连用形后) ①厌，烦，腻。△考え～/想腻了。

あくび①【欠伸・欠】哈欠。～を噛み殺す/憋住哈欠(也用于忍耐无聊、无事可做时)

あくひょう①【恶評】不良评价，坏名声。

あくぶん①【恶文】蹩脚的文章，难懂的文章。

あくへき①【恶癖】坏毛病，坏习惯。

あくま①【恶魔】恶魔，魔鬼。

あくまで②①【飽(く)迄】(副)到底，彻底。△～もそれを信じている/对那件事完全相信。△～正直な人/实实在在的老实人。

あくむ①【恶夢】恶梦。

アクメ①(名)顶点，鼎盛期，高潮。

あくめい①【恶名】(也作「あくみょう」)臭名，坏名声。

あくよう①【恶用】(名・他サ)滥用，用于不良目的。

あぐら①①【胡座・扶座・寛居・箕居】盘腿坐。△～をかく(組む)/盘腿坐。

あくらつ①【悪辣】(二) 毒辣的，阴险的。

アクリル①①(名)丙烯。～けいせんい⑦【～系纖維】丙烯酸类纤维。～じゅし⑤【～樹脂】丙烯酸树脂。

あくる①【明くる】(连体)明，翌，下，次。～ひ④①【～日】第二天，次日。～あさ④【～朝】次日清晨。

アクロバット④(二) 杂技。

アクロマチック⑤④(名)消色差的。△～レンズ/消色差透镜。

あけ①②【明(け)】①天亮，黎明。②期满，終了。△忌み～/丧服期满。

あげ①【上(げ)・揚げ】①升，长。△賃～/长工资。②(衣服的)褶子。

あげ①【揚(げ)】油炸，油炸食品。

あげあし① I 【揚(げ)足・拳(げ)足】抬起的腿。II 【上(げ)足】行情看涨。～を取る/抓话柄，揭短，抓辫子。

あげいた①【上(げ)板・揚板】①(地窖等的)盖板。②(浴池冲洗处的)地板。

あげおろし①【上(げ)下(ろ)し・揚卸し】①举放，拿放。②装卸。③褒贬。

あけがた①【明(け)方】黎明。

あげく①【拳(げ)句・揚句】①日本连歌、俳句的最后一句。②最终结果，最后。△さんざん迷った～買ってしまった/百般犹豫之后买了。△～のはて/最后，终于，结局。

あけくれ②【明(け)暮(れ)】(名・副)朝夕，一天一天，从早到晚。△平凡な～をおくる/过一天天的平淡日子。△～物思いに沈む/成天沉思。

あけくれる④【明(け)暮れる】(自一)①日往夜来，岁月流逝。△涙に～/每天以泪洗面。②每天埋头于……，始终热心于……。△読書に～/埋头读书。

あげさげ②【上(げ)下(げ)】(名・他サ)①上下，起落，升降。②褒贬。③(物价)涨落。④潮涨潮落。

あげしお①【上(げ)潮】①涨潮。②上升趋势。

あげず【上げず】(多用于「三日にあげず」) 隔不上……，几乎天天。△三日に～酒場に通う/几乎天天去酒吧。

あけすけ⑩【明(け)透(け)】(三三)不客气, 不含蓄, 露骨, 直率。△～にもの言う/毫无顾虑地说。

あけたて②【開(け)閉(て)】(名・他サ)开闭(拉门等), 开关。

あけっぱろげ⑩【開(け)っ広げ・明(け)っ広げ】(三三)坦率, 心直口快。

あけて③⑩【明(け)て】(副)过了年, 转过年来。△～三十六歳/过了年 36 岁。

あげて③⑩【挙(げ)て】(副)全, 都, 举。△国を～祝う/举国庆祝。②一个一个地。△～数える/一个一个地数。

あげはちよう③⑩【揚(げ)羽蝶】凤蝶。

あけはなす④【開(け)放す・明(け)放す】(他五)①全部打开, 大敞四开。②(门窗等)打开不关。

あけはなれる⑤【明(け)離れる】(自一)逐渐天明。

あけはらう④【開(け)払う・明(け)払う】(他五)①敞开, 全打开。②(把房子)腾出, 让出。

あけぼの⑩【曙】黎明。

あげもの⑩【揚(げ)物】油炸食品。

あける③⑩【明(け)る】(自一)①天明。△夜が～/天亮。②过(年)。△年が～/新年到来。△明(け)まして、おめでとうございます/新年好。③期满。△つゆが～/梅雨季结束。明(け)けても暮(く)れても从早到晚, 总是。

あける③⑩(他一)Ⅰ【開(け)る】①开, 打开。△鍵を～/开锁。△カーテンを～/拉开窗帘。△午前 10 時に店を～/上午 10 点店开门。目を～/睁开眼。②挖, 穿(洞)。△錐で穴を～/用锥钻孔。△帳簿に穴をあけた/账面出现亏空。Ⅱ【明(け)る・空(け)る】①腾出, 空出。△部屋を～/把房间腾出来。△バケツの水を～/把桶里的水倒出去。②(间隔)空开。△一行あけて書く/空一行写。③家里没人。△旅行で家を～/出去旅游家里没人。

あげる【上げる】Ⅰ③⑩(他一)①【揚(げ)る・挙(げ)る】举起, 抬起, 扬起。△花火を～/放焰火。△国旗を～/升国旗。△両手をあげて賛成する/举双手赞成。②(从船上)卸货。③呕吐。△酒を飲みすぎ

て～/因喝酒过量而呕吐。④增加, 加快。△月給を～/增加月薪。△スピードを～/加快速度。⑤晋升。△地位を～/提升地位。⑥升入(高一级学校等)。△娘を大学に～/供女儿上大学。⑦让进。△客を座敷に～/把客人让进客厅。⑧放出(声音)。△大きな声をあげて泣き出した/放声哭起来了。⑨【挙(げ)る】获得, 取得。△業績を～/取得业绩。△一男一女を～/生一男一女。⑩【挙(げ)る】检举。△犯人を～/检举犯人。⑪【挙(げ)る】举出, 例举。△何人かの名を挙げた/举了几个人的名字。⑫【挙(げ)る】推荐, 推举。△候補者を～/推荐候选人。⑬【挙(げ)る】举行。△結婚式を～/举行婚礼。⑭【揚(名)】进步。△名を～/扬名。⑮节省费用。△旅費を 3 万円であげようと思う/想把旅费压缩在三万日元以内。⑯【挙(げ)る】发动, 举。△兵を～/举兵。⑰【挙(げ)る】用尽全部的, 举……。△全力を～/竭尽全力。△町をあげて歓迎する/全城人欢迎。⑱完成, 结束。△仕事を～/结束工作。⑲赠送, 送给。△洋服を～/赠送西服。⑳【揚(げ)る】油炸。Ⅱ③(自一)涨。△潮が～/涨潮。Ⅲ(接尾・动一)(接动词连用形后)①表示做完。△書き～/写完。②表示自谦。△申し～/谨致问候。Ⅳ(补动・动一)(接在“动词连用形+て”后)表示为……做。△読んであげましょう/我来给您读吧。

あけわたす④【明(け)渡す】(他五)让给, 腾出。

あご②【顎・頤・腭】①下巴, 颌, 颚。②鱼钩的倒钩。③抓钩。④食粮, 吃饭钱。～で使(つか)う/(傲慢地)指使(人); 颚指气使。～が干(かわ)上(あ)がる/无法糊口, 吃不上饭。～を出(だ)す/①疲劳不堪。②束手无策。～をな(な)でる/扬扬得意。～を外(は)す/解颐, 大笑。

アコードオン④②(名)手风琴。

アコード②(名)和协, 协调, 一致。

あこがれ⑩【憧(れ)・憬(れ)】向往, 憧憬。

あこがれる①⑤【憧(れ)る・憬(れ)る】(自一)向往, 憧憬。△女優に～/憧憬当一名女演员。△海の生活に～/向往海上生活。